

Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 132 (2011)
Heft: 4

Vorwort: Éditorial
Autor: Aubry, Rose

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Que va nous résERVER la saison à venir, avec ce réveil printanier avant l'heure ?

Mon coup de gueule dans l'éditorial de mars n'avait pas pour but de blesser qui que ce soit. Il s'agissait uniquement de rendre attentif les membres à la logique des choses pour que chacun/e s'adresse directement à la bonne personne.

Au rucher c'est le printemps, les sorties régulières rassurent sur l'état des colonies. Les jours et les semaines passent, la chaleur du soleil augmente de jour en jour et la nature se réveille progressivement presque à vue d'œil; vivement une petite pluie qui enlèvera la poussière. Nos abeilles visitent assidûment: noisetiers, perce-neige, nivéoles, hellébores et ramènent de jolies pelotes de pollen de diverses teintes. L'eau est aussi activement recherchée et l'abreuvoir doit être installé depuis un moment et être régulièrement alimenté, car nous savons que «sans eau, pas de vie» vaut pour tout être vivant! Malgré les apparences, l'hiver n'a certainement pas encore dit son dernier mot en altitude. À quoi bon se lamenter; prenons au passage tous les moments ensoleillés; nous ne changeons de toute façon rien à la météo et c'est bien ainsi.

Une offre de graines d'un mélange de plantes mellifères figure dans cette revue, profitez de cette aubaine afin de mettre de la diversité à disposition de vos abeilles. Il est réjouissant de savoir que nous ne sommes pas seuls à nous soucier du bien-être des abeilles et autres pollinisateurs. Alors à vos semis et bonne chance.

Bon printemps et cordiales salutations.

Votre butineuse: **Rose Aubry**

L'adresse de votre rédactrice est: **Rue du Collège 55, 2300 La Chaux-de-Fonds**
Adressez s.v.p. votre courrier électronique uniquement à: Revue.SAR@abeilles.ch

Couleurs de marquage
des reines

2006

2007

2008

2009

2010

2011